

杏花酒樓
(市開修重)
29 PENDER STREET E.
Vancouver, B. C.

度年重復開張
潔淨繁華小房
日夜茶役應便
杯盤幾映燈光
廚夫烹飪兼味
侍女招呼極重
飲食衛生須臾
同胞貴客請來
司理人 林學叢啟

溫金有狀師
Wong Alex. Cumyow,
402 & 404 Abbott St.
Phone Sey. 2240
Vancouver, B. C.

料理衙門移民局事務有
蒙委託請移玉面商便妥
溫金有 啓

葉成記
SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 665
New Westminster, B. C.

雜貨大廣告
本店專辦中西伙食雜貨貨真價實無欺
國產各樣貨物現在新由中國運到特
種適合用貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定實辦入坑上大小貨單必能照辦上價
錢格外相宜
葉成記謹啓

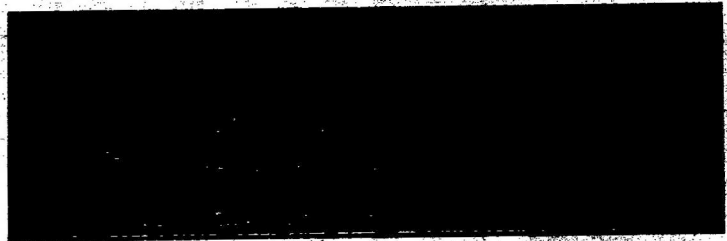
貨房廣告

▲住所須合衛生
啓者衛生一事西人乃視爲人生之要點猶魚之於水不可不
一時或離別之也而所謂衛生之要點者則莫如所居之住所
因人之睡眠時其呼吸之氣經過五臟六腑故一遇吸有穢污之
氣則病因而生矣不可不知也弟不惜工本而賃有西人客
寓一間重修之煥然一新冷水喉暖氣喉件樣齊備最合衛
生也茲將新張伊始而以便行旅起見故房租不敢多取每
位獨睡床一張好床鋪每夜收銀二毫五三毫五五毫頭房五
毫諸君光顧請照下所列門牌便是

(門牌二百五十五號)
Loyal Rooms 255 Georgia St. East
Phone Sey. 9382 VANCOUVER, B. C.

民國七年九月二十日
弟鄭懷彰字佈

●各樣里旋東者請早日爲位免至臨期有誤
(名) 布路地 由域多 九月五號開行
士那士 利埠



啓者本公司各輪船日前皆爲政府調
用今經放同照常開行現更加多堅固
新輪船一隻二萬餘噸專用前往香港
特別改良以盡搭客之歡每位收水脚
銀五十五大員另加軍餉銀三大員
仰各寶號及貴客旋東祖國者留心賜
顧請移玉至代理人處寫帶便妥此特
佈聞
●自後每逢四個禮拜一水

代理 均安號
QUON ON
P. O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

均安棧
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光

啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B. C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.

域埠羅源生號廣告
啓者本店現遷唐人街門牌五百廿六號開張如
常貿易并接辦稅金紙幣案訟務工案經紀
兼代理馬車接載各客快捷妥當里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李亦請將上列西字付來便妥
▲本舖 信箱二八六三 域多利 羅源生啓

打跌陳茵
酒環耳金



有常 正脾胆
●海狗鞭 ●脾巴腎核
●臭鼠胆 ●正花旗參

保安堂
BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
Phone Sey. 4411
VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材
本堂自製丹丸散膏

五洲大藥房
啓者本藥房設在唐人街門牌一百一十二號專辦
內外各科生藥膏丹丸散及外科金針刀剪等件
凡有病症請到本藥房診治無不藥到病除
如蒙 貴客光顧請移玉至本藥房面商便妥此特
佈聞
有惠者如新向洋行

▲空前未有之大帖式出售廣告
(新帖式簡要) 每部價銀三元貳角郵費在內
此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流
從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共和興滿
清時代之禮制不同經我國政府再三曉諭官變通用法若
無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人
士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制應酬稱呼無不備列詳明
誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞盡速來購
上海著名美人十二金釵圖五毛 上海名花揭帳圖五毛
北京名校書席地俱備圖五毛
分售處大光書林 金山大埠中美編譯局同人謹啓
CHUNG MEE CO. 854-856 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

▲欲除疾病 要請良醫
盧杰三先生大國手也 弟肩背向患紅腫痛癢
堪且陰囊下部亦然屢請中西醫治歷經兩載毫無寸效
各昆仲推委到 杰三先生處內外兼施僅兩禮拜久疾
全失先生之良誠無虛語也弟感此大德因敘數言以爲世
欲除疾病者告 云埠振興公司弟鄭厚培拜

▲盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉疴幸苦萬狀不勝枚舉幸延 杰三先生到
診脈備談係少陰中風病擬用黃連阿膠湯一服而愈再服
全愈 先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘
報鳴謝九爲敬 開邑峴崗洞弟黃超芳啓

客發桂玉上井 參人正號頭有辦自
埠華高云
生醫三杰盧

統理大小男女內外全科花
瘡痔諸班奇難雜症
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號
(信通)
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

章記
JUN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B. C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣
街照常貿易專辦唐山油糖酒米雜貨
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價
圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件
上西文門牌來無誤
司理人阮本祝謹啓

三連盛
Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各
項靴皮靴工
料真比美於
人所造之工
發售各款
合脚靴皮鞋
修整舊靴有
索衣襪香粉
急袋等雜貨
意光顧在片
街門牌一號

英昌隆
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專
辦唐山油糖酒米京東海味什貨俱全凡有貨
從運各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取
便 郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許不勝感
日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡
域多利英昌隆 司理人啓